

MOTHER OF SORROWS / MADRE DE LOS DOLORES

114 W. 87th. (Corner: Main & 87th), Los Angeles, CA 90003

Rectory & Office

(323) 758-7697

FAX (323) 758-7853

Religiosas Carmelitas de San Jose, C.S.J.

Sisters Carmelites of St. Joseph, C.S.J.

(323) 758-6840

Educación Religiosa/Confirmación

Religious Education/ Confirmation

Hna. Marta Elena Molina

(323) 789-6316

Secretaries:

Marisol Guzman • Rosa Sandoval • Katherine Padilla



Pastor

Fr. Brian Chung

School Principal / Directora

Ms. Griselda Villarreal

website: motherofsorrowsla.org

School / Escuela

100 W. 87th Place

(323) 758-6204

Email: moscatholicch@yahoo.com

MASSES / MISAS

Sunday / Domingo

7:00 am

Español

8:30 am

Español

10:30 am

English

12:00 pm

Español

2:00pm

Español - Misa de Niños

6:00pm

Español

Monday - Friday / Lunes - Viernes

6:15 pm

Español

Jueves

Hora Santa después de Misa

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Weekdays / Diario

9:00 am - 8:00 pm

Saturday / Sabado

9:00 am - 2:00 pm

Sunday / Domingo

8:00 am - 3:00 pm

RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

(Confessions / Confesiones)

Thursday / Jueves 7:00 pm - 8:00 pm

(And by request / cuando piden)

BAPTISM / BAUTISMOS

English: Please call for an appointment.

1ro y 2do Miercoles 7:00 p.m. Llamar antes para inscribirse.

WEDDINGS / BODAS

Must meet with a priest *six (6) months* before the wedding.

Los novios hablen con el Sacerdote al menos *6 meses* antes.

PARISH MINISTRIES / MINISTERIOS PARROQUIALES

If you are interested please give them a call / Si esta interesado llame por favor

All Night Adoration/Adoradores Nocturnos: 1st Saturday of the month, 1er Sabado del Mes @ 9pm-5am...Jose y Maria Ramirez 323-707-7380

Altar Society/Sociedad del Altar:Maria Quiñonez 323-396-8036

Altar Servers/Monaguillos:Fridays (Viernes) 7pm-9pm.....Sister Lucia Padilla

Choirs/Coros:Sister Lucia Padilla &

.....Alicia Montaña 323-561-2900

Get up and Walk/Levantate y Camina:Thursdays (Jueves) 7pm-9pm.....Gerardo y Irma Ceja Cervantes

.....323-547-5989

Liturgical Ministries/Ministerios Litúrgicos: Wednesday (Miercoles) 7pm; Lectors (Lectores).....Sister Lucia Padilla

.....Eucharistic Ministers (Ministros de Eucaristia)

.....Ushers (Ujieres)

Religious Education/Catecismo:Hna. Marta Elena Molina

Seeds of the Kingdom (RCIA)/.....Mondays (Lunes) 7pm & Saturdays (Sábados) 8amSister Ana Delmy Molina

Semilla del Reino:September (Septiembre) to May (Mayo)

St. Vincent de Paul:Thursdays (Jueves) 9:30am-11amGuadalupe Gonzalez 323-319-7370

6487

PLEASE SUPPORT THESE ADVERTISERS

SOLOMON'S MORTUARY

Quality Service with a Commitment to Excellence

JOSEPH DUNN

MORTUARY ATTENDANT

10625 S. BROADWAY • LOS ANGELES, CA 90003

(323) 757-1754 OR (323) 757-1755

FAX (323) 757-1533

C.#1428

24-HOUR SERVICE



640 E. Manchester Ave.

Los Angeles, CA 90001

323.646.4701

Ask For WILFREDO

ALARM SPECIAL

\$ 99



MARISCOS EL PARIENTE

11125 S. Main Street

Los Angeles, CA 90061

Tel. (323) 242-0993



10% off Purchase with Ad

Limit 1 per person

La tarjeta de WIC de California

Comprar con su tarjeta de WIC sera más fácil que usar cheques de papel.

@wicsouthlosangeles

¡Inscribase a WIC Hoy!

(310) 661-3080

wicparausted.org



Recycle~Reduce~Reuse

Tony's NAILS

Complete Nail Care

- Full Set
- Fill
- Manicure
- Pedicure
- Air Brush
- Facial Wax
- Curve Nails

Open 7 days a Week: Mon-Sun: 10:30AM - 7:00PM

(323) 759-0987
tonysnails1@yahoo.com

8514 S. Figueroa, Los Angeles, CA 90003

PLEASE PRAY FOR EMILY NGUYEN

"So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God. I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand." -Isaiah 41:10

SALONES DE RENTA ESPECIAL

- SALON
- COMIDA
- FOTO
- VIDEO
- LIMO
- MESEROS
- BARTENDER
- SECURITY

\$3,500

AC FIESTA

* PARTY BUS * CARROS CLASICOS * PHOTOBOOTH

323-216-0328 * 323-803-4138
323-778-8808 * 323-778-1528

Pray for Peace

To advertise here, call

Mission PUBLICATIONS

(888) 253-4358

We accept MasterCard VISA

*Hablamos Español

GOD BLESS OUR ADVERTISERS!

The merchants who advertise make our bulletin possible.

When you patronize our advertisers, please thank them for supporting our parish.

POR FAVOR APOYE A ESTOS ANUNCIANTES


Lecturas de hoy:		De la próxima semana:	
Isaías	55:1-11	1 Samuel	3, 3-10,19
1 Juan	5:1-9	1 Corintios	6, 13-15, 17-20
Marcos	1-7-11	Juan	1, 35-42

Enero 10, 2021
“Sacarán agua con alegría de las vertientes de la salvación”.
Isaías 12


Baptism of the Lord
“You will draw water joyfully from the springs of salvation”.
Isaiah 12

Today's Readings:		Next week's Readings:	
Isaiah	55:1-11	1 Samuel	3:3b-10,19
1 John	5:1-9	1 Corinthians 6:13c-15a,17-20	
Mark	1-7-11	John	1:35-42


Lecturas Bíblicas para esta Semana
Bible Readings for this Week:



Lun: Hebreos	1:1-6	&	Marcos	1:14-20
Mar: Hebreos	2:5-12	&	Marcos	1:21-28
Mier: Hebreos	2:14-18	&	Marcos	1:29-39
Jue: Hebreos	3:7-14	&	Marcos	1:40-45
Vier: Hebreos	4:1-5,11	&	Marcos	2:1-12
Sab: Hebreos	4:12-16	&	Marcos	2:13-17
Mon: Hebrews	1:1-6	&	Mark	1:14-20
Tu: Hebrews	2:5-12	&	Mark	1:21-28
Wed: Hebrews	2:14-18	&	Mark	1:29-39
Th: Hebrews	3:7-14	&	Mark	1:40-45
Fri: Hebrews	4:1-5,11	&	Mark	2:1-12
Sat: Hebrews	4:12-16	&	Mark	2:13-17


DID YOU KNOW? 

Why it is so important to tell the truth
 As parents, we teach our children that the truth is important. In fact, the truth is a critical part of the healing process for victim-survivors of abuse. When a victim-survivor tells the truth about abuse that has happened to him or her, it robs the secret of its power and begins to break down any fear surrounding it. This helps a victim-survivor on the path to being free from the effects of abuse and enables the church and other institutions to take appropriate action to keep others safe. For more information about the importance of truth-telling, visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

¿SABÍA USTED? 

Por qué es tan importante decir la verdad
 Como padres, enseñamos a nuestros hijos que la verdad es importante. De hecho, la verdad es una parte fundamental del proceso de curación de las víctimas-sobrevivientes de abuso. Cuando una víctima-sobreviviente dice la verdad sobre el abuso que le ha sucedido, le roba el secreto de su poder y comienza a romper cualquier temor que lo rodea. Esto ayuda a una víctima-sobreviviente en el camino para liberarse de los efectos del abuso y permite que la Iglesia y otras instituciones tomen las medidas adecuadas para mantener a los demás a salvo. Para obtener más información sobre la importancia de decir la verdad, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

Lectura de hoy
Marcos 1:7-11



En aquel tiempo, Juan predicaba diciendo: “Ya viene detrás de mí uno que es más poderoso que yo, uno ante quien no merezco ni siquiera inclinarme para desatarle la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo”. Por esos días, vino Jesús desde Nazaret de Galilea y fue bautizado por Juan en el Jordán. Al salir Jesús del agua, vio que los cielos se rasgaban y que el Espíritu, en figura de paloma, descendía sobre él. Se oyó entonces una voz del cielo que decía: “Tú eres mi Hijo amado; yo tengo en ti mis complacencias”.

Bautismo del Señor

Cada vez que se evoca la imagen de Juan Bautista, viene a nosotros la escena del bautizo de Jesús, llena de humanidad, mostrada en un acto tan terrenal como es el bautismo en agua, y tan Divina como la representación del Espíritu Santo y las palabras de Dios mismo destacando su complacencia por su Unigénito.


Pero ¿de qué se trata todo esto? acercarnos a ser “Hijos Predilectos” se trata sobre todo de realizar actos concretos, acciones específicas sobre las que nuestro prójimo se pueda sensibilizar y pueda inspirarse. Cada persona en el mundo es un ser único, irremplazable e irreplicable, una criatura perfecta de Dios, que puede lograr impacto profundamente transformador sobre quienes lo rodean. Pero no todos podríamos decir con el corazón en la mano, que nos sentimos “Hijos Predilectos”. Para lograr esto, aceptemos el Amor de Nuestro Padre y permitamos que éste llegue a través nuestro hacia nuestro prójimo más cercano: nuestros hijos, familiares, amigos y colegas. Y seamos capaces de actuar con fe, día a día, para la construcción del Reino de Dios. Actuemos tal como somos, bautizados en el Espíritu Santo y hagamos que nuestro ejemplo contagie al prójimo fluyendo, cual aguas del Jordán, en nuestro cristiano caminar.

Al celebrar hoy el bautismo de Jesús nos podemos preguntar ¿cómo manifiesto en mi vida sentirme “hijo predilecto de Dios”?

Today's Gospel
Mark 1:7-11

This is what John the Baptist proclaimed:
 “One mightier than I is coming after me.
 I am not worthy to stoop and loosen the thongs of his sandals.
 I have baptized you with water;
 he will baptize you with the Holy Spirit.”

It happened in those days that Jesus came from Nazareth of Galilee
 and was baptized in the Jordan by John.
 On coming up out of the water he saw the heavens being torn open
 and the Spirit, like a dove, descending upon him.
 And a voice came from the heavens,
 “You are my beloved Son; with you I am well pleased.”



Baptism of the Lord

Each time the image of John the Baptist is evoked, the scene of the baptism of Jesus comes to us, full of humanity, shown in an act as earthly as baptism in water, and as Divine as the representation of the Holy Spirit and the words of God Himself highlighting His pleasure for His Only Begotten.


But what is this all about? Getting closer to being “Favorite Children” is above all about carrying out concrete acts, specific actions that our neighbor can become aware of and inspire.

Each person in the world is a unique, irreplaceable, and unrepeatable being, a perfect creature of God, who can achieve a profoundly transformative impact on those around them. But not all of us could say with our hearts in hand that we feel like “Favorite Children”. To achieve this, let us accept our Father's Love and allow it to come through us to our closest neighbor: our children, family, friends, and colleagues. Let us be capable of acting with faith, day by day, for the construction of the Kingdom of God. Let us act as we are, baptized in the Holy Spirit and let our example infect our neighbor, flowing like the waters of the Jordan in our Christian walk.

As we celebrate the baptism of Jesus today, we can ask ourselves, how do I manifest in my life that I feel like “God's favorite son”?

Oremos por los Enfermos
Let us pray for the Sick

Anna Chung
 Norma Covarrubias
 María de Jesús Padilla



RIP /Sus Intenciones de hoy en Memoria de:


Francisco Armas	Lucia Lee
Abel Bolaños	Felipe de los Ángeles-
Paul Cho	Mancilla
Francisco Javier Flores-	Leonor Martínez Basilio
Campa	Familia Montañó
Familia Galdámez	Ezequiel Padilla
Jorge González	Higinio Padilla
Natalia González	Manuel Padilla
Ana Kim	Daniel Pandura
Chu Suk Kim	Antonio Rentería
Josephina Hwasik Kim	Catalina Rentería
Man Joo Kim	José Robles
Agnes Jaekyung Lee	Manuel Román
Delfina Lúa	Andrea Yoon
Leobardo Lúa	Maria Yoon



Anuncios Importantes/Important Announcements

-Debido a que solo hay un sacerdote, ya no se celebraran Misa los Miércoles. Hasta nuevo aviso.
 -Sigue orando por el fin del coronavirus y por todas las personas y familias que se ven afectadas por él.
 -Durante este segundo tiempo de cierre, todas las celebraciones litúrgicas serán al aire libre en el estacionamiento debajo de la carpa.

-Since there is only one Priest, Mass will no longer be celebrated on Wednesday. Until further notice.
-Keep praying for the end of coronavirus and all people and families that are affected by it.
-During this second lockdown time, all liturgical celebrations are outside in the parking lot under the tent.

 **RECORDATORIO:** La oficina estará cerrada el lunes 18 de Enero de 2021, en observación del día de Martin Luther King Jr. Solo habrá misa de 8:00am

REMINDER: The office will be closed on Monday, January 18, 2021, in observance of Martin Luther King Jr. Day. Mass will be at 8:00am